

IT Manuale d'uso

Descrizione del prodotto

Il tappo carburante di emergenza è un dispositivo universale a vite progettato per sostituire temporaneamente il tappo originale in caso di smarrimento o danneggiamento. È compatibile con serbatoi dotati di chiusura filettata standard.

Caratteristiche tecniche

- Materiale: Polipropilene (PP)
- Peso: 45 g
- Diametro esterno: 40 mm
- Diametro interno (foro): 6 mm
- Altezza totale: 50 mm
- Sistema di chiusura: A vite
- Colore: Nero + Rosso
- Finitura: Superficie tecnica antiscivolo

Destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato esclusivamente a un uso temporaneo in situazioni di emergenza:

- Smarrimento del tappo originale
- Rottura improvvisa del tappo

Adatto alla maggior parte dei serbatoi con filettatura standard.

Istruzioni per l'uso

1. Verificare che il tappo sia compatibile con la filettatura del serbatoio.
2. Posizionare il tappo sull'apertura del serbatoio.
3. Avvitare ruotando in senso orario fino a chiusura completa.
4. Assicurarsi che il tappo sia ben serrato e che non vi siano perdite di carburante.

Avvertenze di sicurezza

- Utilizzare solo come soluzione temporanea.
- Sostituire con il tappo originale il prima possibile.
- Verificare sempre la corretta tenuta prima dell'uso.
- Non garantisce lo stesso livello di sicurezza del componente originale.
- Non utilizzare in condizioni estreme o per periodi prolungati.
- Evitare il contatto con fonti di calore o fiamme libere durante l'installazione.

Proprietà del materiale (PP)

- Elevata resistenza a carburanti e agenti chimici
- Buona resistenza agli urti
- Leggero e durevole
- Idoneo per applicazioni automobilistiche non strutturali

Note importanti

- Prodotto universale: la compatibilità può variare in base alla filettatura del serbatoio.
- Si consiglia di verificare le dimensioni prima dell'utilizzo.

EN User manual

Product Description

The emergency fuel cap is a universal screw-on device designed to temporarily replace the original cap in case it is lost or damaged. It is compatible with tanks featuring standard threaded closures.

Technical Specifications

- Material: Polypropylene (PP)
- Weight: 45 g
- Outer diameter: 40 mm
- Inner diameter (opening): 6 mm
- Total height: 50 mm
- Closure system: Screw-on
- Color: Black + Red
- Finish: Anti-slip technical surface

Intended Use

This product is intended exclusively for temporary use in emergency situations:

- Loss of the original cap
 - Sudden breakage
- Suitable for most tanks with standard threading.

Instructions for Use

1. Check that the cap is compatible with the tank thread.
2. Place the cap on the tank opening.
3. Screw clockwise until fully tightened.
4. Ensure the cap is properly secured and that there are no fuel leaks.

Safety Warnings

- Use only as a temporary solution.
- Replace with the original cap as soon as possible.
- Always check proper sealing before use.
- Does not guarantee the same safety performance as the original component.
- Do not use under extreme conditions or for prolonged periods.
- Avoid contact with heat sources or open flames during installation.

Material Properties (PP)

- High resistance to fuels and chemicals
- Good impact resistance
- Lightweight and durable
- Suitable for non-structural automotive applications

Important Notes

- Universal product: compatibility may vary depending on the tank thread type.
- Dimensional verification is recommended before use.

FR Manuel d'utilisation

1. Description du produit

Le bouchon de carburant d'urgence est un dispositif universel à vis conçu pour remplacer temporairement le bouchon d'origine en cas de perte ou de détérioration. Il est compatible avec les réservoirs dotés d'une fermeture filetée standard.

Caractéristiques techniques

- Matériau : Polypropylène (PP)
- Poids : 45 g
- Diamètre extérieur : 40 mm
- Diamètre intérieur (ouverture) : 6 mm
- Hauteur totale : 50 mm
- Système de fermeture : À vis
- Couleur : Noir + Rouge
- Finition : Surface technique antidérapante

Utilisation prévue

Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation temporaire en situation d'urgence :

- Perte du bouchon d'origine
- Casse soudaine

Convient à la plupart des réservoirs avec filetage standard.

Instructions d'utilisation

Vérifier que le bouchon est compatible avec le filetage du réservoir.

Placer le bouchon sur l'ouverture du réservoir. Visser dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à fermeture complète.

S'assurer que le bouchon est bien serré et qu'il n'y a pas de fuite de carburant.

Avertissements de sécurité

- Utiliser uniquement comme solution temporaire.
- Remplacer par le bouchon d'origine dès que possible.
- Vérifier toujours l'étanchéité avant utilisation.
- Ne garantit pas le même niveau de sécurité que le composant d'origine.
- Ne pas utiliser dans des conditions extrêmes ou pendant des périodes prolongées.
- Éviter tout contact avec des sources de chaleur ou des flammes nues lors de l'installation.

Propriétés du matériau (PP)

- Haute résistance aux carburants et aux produits chimiques
- Bonne résistance aux chocs
- Léger et durable
- Adapté aux applications automobiles non structurelles

Remarques importantes

- Produit universel : la compatibilité peut varier selon le type de filetage du réservoir.
- Il est recommandé de vérifier les dimensions avant utilisation.

ES Manual de uso

1. Descripción del producto

El tapón de combustible de emergencia es un dispositivo universal de rosca diseñado para sustituir temporalmente el tapón original en caso de pérdida o daño. Es compatible con depósitos con cierre roscado estándar.

Especificaciones técnicas

- Material: Polipropileno (PP)
- Peso: 45 g
- Diámetro exterior: 40 mm
- Diámetro interior (apertura): 6 mm
- Altura total: 50 mm
- Sistema de cierre: Rosca
- Color: Negro + Rojo
- Acabado: Superficie técnica antideslizante

Uso previsto

Este producto está destinado exclusivamente a un uso temporal en situaciones de emergencia:

- Pérdida del tapón original
- Rotura repentina

Adecuado para la mayoría de los depósitos con rosca estándar.

Instrucciones de uso

1. Verificar que el tapón sea compatible con la rosca del depósito.
2. Colocar el tapón en la abertura del depósito.
3. Enroscar girando en sentido horario hasta el cierre completo.
4. Asegurarse de que el tapón esté bien apretado y que no haya fugas de combustible.

Advertencias de seguridad

- Utilizar únicamente como solución temporal.
- Sustituir por el tapón original lo antes posible.
- Verificar siempre la correcta estanqueidad antes del uso.
- No garantiza el mismo nivel de seguridad que el componente original.
- No utilizar en condiciones extremas ni durante periodos prolongados.
- Evitar el contacto con fuentes de calor o llamas abiertas durante la instalación.

Propiedades del material (PP)

- Alta resistencia a combustibles y productos químicos
- Buena resistencia a impactos
- Ligero y duradero
- Apto para aplicaciones automotrices no estructurales

Notas importantes

- Producto universal: la compatibilidad puede variar según el tipo de rosca del depósito.
- Se recomienda verificar las dimensiones antes del uso.

DE Gebrauchsanleitung

1. Produktbeschreibung

Der Not-Kraftstoffverschluss ist ein universeller Schraubverschluss, der dazu dient, den Originalverschluss im Falle von Verlust oder Beschädigung vorübergehend zu ersetzen. Er ist mit Tanks mit Standardgewinde kompatibel.

Technische Daten

- Material: Polypropylen (PP)
- Gewicht: 45 g
- Außendurchmesser: 40 mm
- Innendurchmesser (Öffnung): 6 mm
- Gesamthöhe: 50 mm
- Verschlusssystem: Schraubverschluss
- Farbe: Schwarz + Rot
- Oberfläche: Technische rutschfeste Oberfläche

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist ausschließlich für den vorübergehenden Einsatz in Notfällen bestimmt:

- Verlust des Originalverschlusses
- Plötzlicher Bruch

Geeignet für die meisten Tanks mit Standardgewinde.

Gebrauchsanweisung

1. Überprüfen Sie, ob der Verschluss mit dem Tankgewinde kompatibel ist.
2. Setzen Sie den Verschluss auf die Tanköffnung.
3. Im Uhrzeigersinn drehen, bis er vollständig festgezogen ist.
4. Sicherstellen, dass der Verschluss fest sitzt und kein Kraftstoff austritt.

Sicherheitshinweise

- Nur als vorübergehende Lösung verwenden.
- So schnell wie möglich durch den Originalverschluss ersetzen.
- Vor Gebrauch stets die Dichtheit überprüfen.
- Bietet nicht das gleiche Sicherheitsniveau wie das Originalbauteil.
- Nicht unter extremen Bedingungen oder über längere Zeit verwenden.
- Kontakt mit Wärmequellen oder offenen Flammen während der Installation vermeiden.

Materialeigenschaften (PP)

- Hohe Beständigkeit gegen Kraftstoffe und Chemikalien
- Gute Schlagfestigkeit
- Leicht und langlebig
- Geeignet für nicht tragende Anwendungen im Automobilbereich

Wichtige Hinweise

- Universelles Produkt: Die Kompatibilität kann je nach Tankgewinde variieren.
- Es wird empfohlen, die Abmessungen vor der Verwendung zu überprüfen.